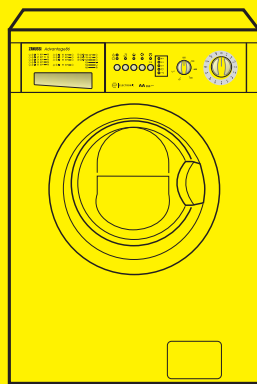


ZANUSSI

WASHING MACHINE
ПЕРАЛНА МАШИНА
MASINA DE SPALAT
PRALNI STROJ
PERILICA RUBLJA

ADVANTAGE 106



USER MANUAL
ЕКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO
UPUTE ZA UPORABU

GB

BG

RO

SLO

HR

Poštovani kupče

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za uporabu.
Posebnu pažnju posvetite uputama za sigurnu uporabu koje se nalaze na prvim stranicama ovog uputstva.
Spremite ovo uputstvo na sigurno mjesto i predajte ga eventualnom slijedećem korisniku perilice.

Oštećenja uslijed transporta

Kad otpakiravate perilicu, provjerite da nije oštećena.
Ako niste sigurni, nemojte ju koristiti i odmah stupite u kontakt s ovlaštenim servisom.

Simboli koje možete pronaći u nekim poglavljima imaju slijedeće značenje:



S trokutićem upozorenja i/ili pomoću signalnih riječi (**Upozorenje!**, **Oprez!**, **Pažnja!**) dane su upute za vašu sigurnost kao i za ispravan rad vašeg uređaja. Obavezno je poštivanje tih informacija.



Pored ovog simbola dobit ćete dopunske informacije za uporabu i praktičnu primjenu uređaja.



S ovim simbolom označene su upute za ekonomičnu i ekološku primjenu uređaja.

Sadržaj

Upozorenja	104-105	Održavanje	122-123
Odlaganje	105	Kućište	122
Savjeti za zaštitu okoliša	105	Pretinac sredstva za pranje	122
Tehnički podaci	106	Čišćenje odvodnog filtera	122
Postavljanje	107-108	Filter u dovodnoj cijevi	123
Skidanje ambalaže	107	Pražnjenje u slučaju nužde	123
Priključak vode	107	Spriječavanje zamrzavanja	123
Uravnoteženje	108	Nešto nije u redu	124-127
Električki priključak	108		
Vaša nova perilica	109		
Opis perilice	109		
Ladica sredstva za pranje	109		
Rukovanje	110		
Upravljačka ploča	110		
Kontrole	110-112		
Savjeti pri pranju	113		
Razvrstavanje rublja	113		
Temperature	113		
Prije stavljanja rublja u perilicu	113		
Najveće količine punjenja	113		
Težine rublja	113		
Uklanjanje mrlja	113		
Sredstva i dodaci za pranje rublja	114		
Međunarodna tablica simbola	115		
Redoslijed postupaka	116-118		
Tablica programa	119-121		



Upozorenja

Ova su upozorenja navedena radi vaše sigurnosti i sigurnosti drugih osoba. Pažljivo ih pročitajte prije postavljanja ili korištenja perilice.

Postavljanje

- Sav materijal korišten za pakiranje mora biti uklonjen prije uporabe perilice. Ako se ne uklone zaštitne naprave za siguran prijevoz ili se ne uklone u cjelosti, može doći do oštećenja perilice ili namještaja. Proučite odgovarajuće poglavlje u priručniku.
- Bilo kakve električarske radove potrebne pri ugradnji perilice mora izvesti osposobljeni električar.
- Bilo kakve vodoinstalaterske radove potrebne pri ugradnji perilice mora izvesti osposobljeni vodoinstalater.
- Nakon postavljanja perilice, provjerite da ne stoji na električnom kabelu.
- Ako je perilica postavljena na tepih, osigurajte da zrak može nesmetano kružiti između podnožja perilice i poda.
- Kabel mrežnog napajanja mora promijeniti samo osoblje ovlaštenog servisa.

Uporaba

- Ova je perilica namjenjena za uporabu u kućanstvu. Nemojte je koristiti u druge svrhe.
- Perite samo rublje predviđeno za strojno pranje. Pridržavajte se uputa za pranje naznačenih na etiketama pojedinih odjevnih predmeta.
- Nemojte prepuniti perilicu. Slijedite upute iz ovog priručnika.
- Prije pranja ispraznite sve džepove. Bilo kakvi predmeti poput novčića, pribadača i vijaka mogu prouzročiti štetu.
- Ne smije se strojno prati rublje natopljeno naftom, metilnim alkoholom, trikloretilenom i slično. Pri uporabi takvih tekućina za čišćenje rublja, ostavite da u potpunosti ishlape prije stavljanja rublja u perilicu.
- Manje komade rublja poput čarapa, remenja i slično stavite u platnenu vrećicu ili jastučnicu kako se ne bi zaglavili između kade i bubnja.

- Koristite samo preporučenu količinu omekšivača. Prekomjerna količina mogla bi oštetiti rublje.
- Za vrijeme dok perilica nije u uporabi, ostavite vrata pritvorena kako bi sačuvali gumu za brtvljenje na vratima, te spriječili stvaranje neugodnog pljesnivog mirisa.
- Uvijek prije otvaranja vrata provjerite da li je iz bubnja izbačena voda. Ako je voda u bubnju, izbacite je prethodno van prema uputama za uporabu.
- Nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode.

Općenita upozorenja

- Perilicu smije popravljati samo ovlašteno servisno osoblje. Ako popravke izvodi nestručna osoba, može doći do povreda ili ozbiljnog kvara na perilici. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Nikada ne povlačite kabel da biste izvukli utikač iz utičnice, uvijek držite utikač.
- Za vrijeme ciklusa pranja, staklo vrata postaje vrlo vruće. Nemojte ga dodirivati!

Sigurnost djece

- Djeca vrlo često ne prepoznaju opasnosti koje postoje u blizini električnih uređaja. Osigurajte stalni nadzor dok je perilica u pogonu i ne dopustite djeci da se igraju s perilicom.
- Dijelovi ambalaže (primjerice: plastične folije, stiropori) mogu biti opasni za djecu. Držite ih van njihovog domašaja jer postoji opasnost od gušenja!

- Držite sva sredstva za pranje na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- Pazite da djeca ili životinje ne uđu u bubanj perilice.
- Kad uklanjate dotrajalu perilicu izvucite utikač, slomite bravu na vratima, prerežite električni dovod na način da uklonite utikač i cijeli kabel. Tako se djeca u igri neće moći zatvoriti u perilicu i doći u životnu opasnost.



Odlaganje

Materijal za pakiranje

Materijali označeni simbolom  mogu se reciklirati.

>PE< = polietilen

>PS< = polistiren

>PP< = polipropilen

Kako biste to omogućili, odložite ih u odgovarajuće spremnike (ili kontejnere).

Perilica



Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje električnih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo vas da kontaktirate lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

HRVATSKI



Savjeti za zaštitu okoliša

Kako bi ostvarili uštedu vode i energije, te pomogli u zaštiti okoliša, savjetujemo vam da slijedite ove naputke:

- Kod prosječno prljavog rublja ne morate uključiti predpranje i na taj način ćete uštedjeti sredstvo za pranje, vodu i vrijeme (na taj način štitite i okoliš!).
- Perilica radi ekonomičnije ako je potpuno napunjena.

- Ukoliko rublje prije pranja prikladno obradite, možete ukloniti mrlje i ograničena onečišćenja. Rublje tada možete prati na nižim temperaturama.
- Izmjerite količinu sredstva za pranje ovisno o tvrdoći vode, zaprljanosti rublja i količini rublja koju perete.

Upute za postavljanje



Opasno je na bilo koji način mjenjati specificirane značajke uređaja.



Osigurajte da uređaj ne stoji na kabelu mrežnog napajanja.



Bilo kakve električarske radove potrebne pri ugradnji perilice mora izvesti osposobljeni električar.



Bilo kakve vodoinstalaterske radove potrebne pri ugradnji perilice mora izvesti osposobljeni vodoinstalater.



Kabel mrežnog napajanja treba promijeniti samo osoblje ovlaštenog servisa.

Tehnički podaci

DIMENZIJE	Visina	85 cm
	Širina	60 cm
	Dubina	60 cm
NAJVEĆE PUNJENJE	Pamuk, lan	5 kg
	Sintetika	2 kg
	Osjetljivo	2 kg
	Vuna	1 kg
BRZINA CENTRIFUGE		Maksimalno 1000 o/min
NAPON/FREKVENCIJA		230 V / 50 Hz
UKUPNA SNAGA		2100 W
MINIMALNI OSIGURAČ		10 A
PRITISAK VODE	Najmanji	50 kPa
	Najveći	800 kPa



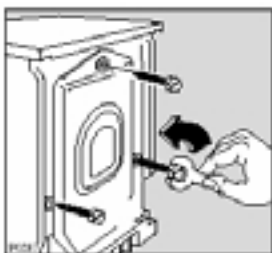
Ovaj aparat je izrađen u skladu sa sljedećim EEC normama:
73/23/EEC od 19/02/73 odnosi se na niski napon
89/336/EEC od 03/05/89 odnosi se na elektromagnetsku usklađenost.

Postavljanje

Skidanje ambalaže

Prije uključanja perilice, **morate skinuti sve zaštitne naprave korištene za prijevoz** i sav materijal korišten za pakiranje. Preporučamo da sačuvate sav materijal za pakiranje jer će vam možda zatrebati pri budućem transportu.

1. Ključem odvijte tri vijka sa stražnje strane i skinite ih.

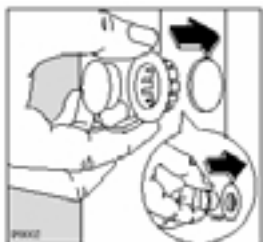
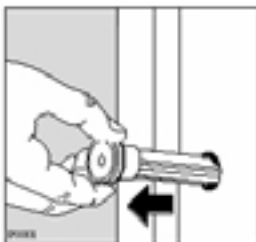
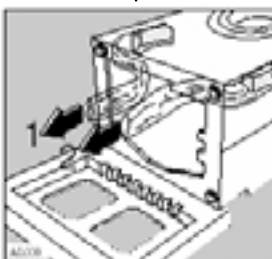


2. Nagnite perilicu na stražnju stranu i postavite jedan od polistirenskih kuteva između perilice i poda.

Provjerite da crijeva nisu prignječena.



3. Pažljivo odstranite plastične vrećice sa desne i lijeve strane, vukući ih prema sredini perilice.



4. Uspravite perilicu i skinite tri plastična zatika.
5. Zatvorite tri otvora pomoću plastičnih čepova, koje možete pronaći u omotnici sa priručnikom.

Priključak vode

Blizu perilice mora postojati dovod **HLADNE VODE** (pipa) s navojem 3/4", odvod vode, kada ili odvodni sustav u zidu.

Prethodno provjerite:

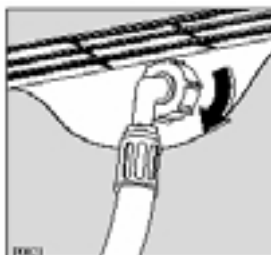
- da se ne radi o dovodu tople vode,
- da je tekuća voda čista. Ako nije, pustite vodu da teče neko vrijeme, da bi se isprala nečistoća koja se nakupila u cijevima.

Odvodni sustav u zidu bi trebao provjeriti vodoinstalater.

- A) Pažljivo uvrnite navoj na slavinu, pazeći da ne oštetite navoj. Dobro zategnite da voda ne bi kapala na spoju.

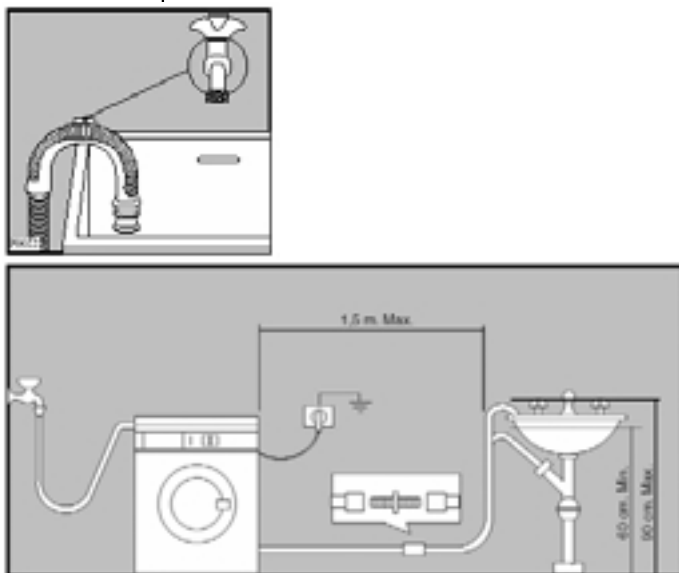


- B) Ako je potrebno, zakrenite crijevo u odgovarajući položaj, tako da odvijete maticu sa stražnje strane perilice.



- C) Ponovo čvrsto zategnite maticu, tako da voda ne bi kapala. (Otvorite slavinu, da bi se uvjerali u dobro brtvljenje, i ponovo ju zatvorite).

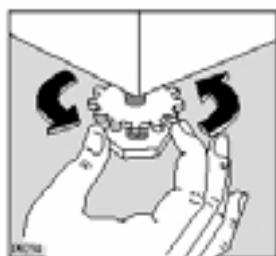
- D) Odvodno crijevo stavite u kadu ili odvod pomoću plastičnog savijenog držača, isporučenog zasebno. Nataknite plastični držač na kraj odvodne cijevi. Pomoću plastičnog držača može se učvrstiti odvodna cijev na zid korištenjem ušice na gornjem dijelu i tada se cijev ne pomiče i ne može pasti.



VAŽNO: Udaljenost od poda do najvišeg dijela odvodne cijevi mora biti od 60 do 90 cm. (Preporučamo udaljenost od 60 do 70 cm). Cijev ne smije biti savijena niti zakrenuta. Ako je neizbježno potrebno produžiti odvodnu cijev, produžetak ne smije biti duži od 1.5 m i mora biti istog promjera kao i izvorna cijev. Provjerite da cijevi nisu previše nategnute.

Uravnoteženje

Izravnavajte perilicu otpuštanjem i zatezanjem nogu. Kada pronađete ravan položaj, zategnite matice od kućišta perilice. Točno uravnoteženje sprječava vibracije, buku i pomicanje perilice za vrijeme rada. Vibracije se ne mogu u potpunosti izbjeći, posebice ne na drvenom podu. Drveni podovi su podložni vibracijama. Posavjetujte se sa stručnjakom. Ako je to moguće, uvijek postavite perilicu na čvrstu, stabilnu podlogu.



Električki priključak

Prije priključenja perilice, provjerite sljedeće:

1. Mrežno napajanje u zidnoj utičnici mora odgovarati napajanju otisnutom na natpisnoj pločici perilice (natpisna pločica se nalazi na stražnjoj strani perilice).
2. Električko brojilo, osigurači, ožičenje i zidna utičnica, moraju podnijeti najveću snagu perilice označenu na natpisnoj pločici.
3. Zidna utičnica i mrežni priključak moraju biti čvrsto i izravno spojeni, bez produžnih kablova. Ako je potrebno, zamijenite zidnu utičnicu s odgovarajućom.

Važeći propisi o električkoj sigurnosti zahtijevaju odgovarajuće uzemljenje.

Utikač perilice je opremljen takvom napravom.

Provjerite da i vaša zidna utičnica ima odgovarajuće uzemljenje.

Proizvođač odbija bilo kakvu odgovornost za nesreće, čiji je uzrok nepoštivanje navedenih sigurnosnih mjera.

Kabel mrežnog napajanja može zamijeniti samo ovlašteni serviser.

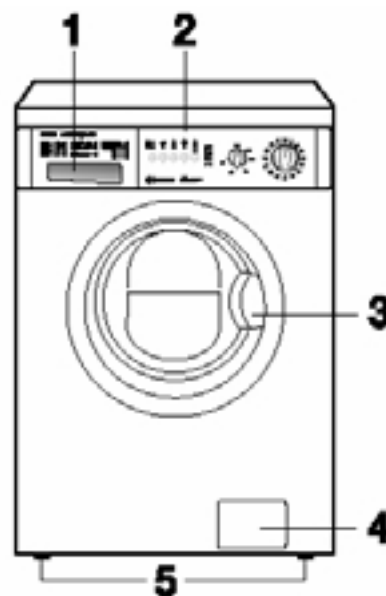
Vaša nova perilica

Ova nova perilica zadovoljava sve moderne zahtjeve za učinkovitim pranjem rublja sa smanjenom potrošnjom vode, energije i sredstava za pranje.

- **Detektor balansa** osigurava stabilnost perilice tijekom centrifugiranja.

Opis perilice

- 1 Ladica sredstva za pranje
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Ručica na vratima
- 4 Vrata područja za odvod
- 5 Podesive nožice



HRVATSKI

Ladica sredstva za pranje



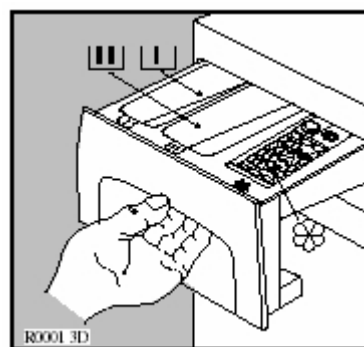
Predpranje



Glavno pranje

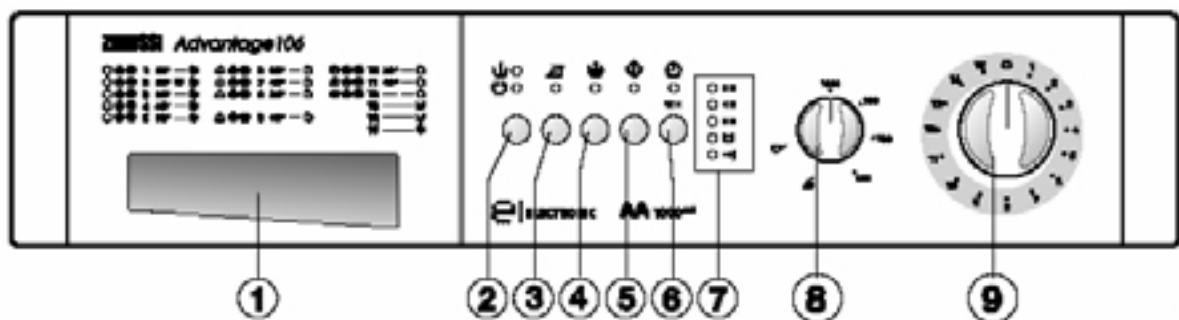


Omekšivač rublja, škrob



Rukovanje

Upravljačka ploča



1. Ladica sredstva za pranje

Tipke za odabir opcija programa

Zavisno od programa, različite opcije mogu se kombinirati. Pritiskom na ove tipke, počnu svijetliti pripadajući indikatori. Ponovnim pritiskom, svjetlosni indikatori se gase.

U slučaju odabira opcije koja ne odgovara odabranom programu, odgovarajući svjetlosni indikatori trepću otprilike 2 sekunde.

Tipke opcija:

⏸ **PREDPRANJE** ili ⏻ **BRZI PROGRAM**;

🌀 **LAKO GLAČANJE** i 🛁 **SUPER ISPIRANJE**

moraju biti odabrane nakon što je izabran željeni program, okretanjem kontrole za odabir programa (vidi pod točkom 9) i prije uključivanja perilice pritiskom na tipku ⏻ **START/PAUZA**.

2. ⏸ **PREDPRANJE** ILI ⏻ **BRZI PROGRAM**

Pritiskom na ovu tipku imate mogućnost odabira između slijedećih opcija:

- Opcija ⏸ **PREDPRANJE**: Dodaje se na početku ciklusa faza predpranja sa vodom zagrijanom na 30°C. Na ciklusima za PAMUK i SINTETIKU, izvodi se kratko centrifugiranje prije prelaska na fazu pranja. Ova opcija ne može se odabrati za VUNU.

- Opcija ⏻ **BRZI PROGRAM**: Upotrebom ove opcije, dobit ćete dobre rezultate pranja u kratkom vremenu, budući je opcija, na programima za PAMUK, SINTETIKU i OSJETLJIVO RUBLJE prilagođena kraćem trajanju programa (preporuča se za manja punjenja rubljem ili za lagano zaprljano rublje). Ova prilagodba se sastoji od smanjenja broja ciklusa ispiranja (jedno manje) i povećanja razine vode u preostala dva ciklusa ispiranja.

Ako oba svjetlosna indikatora (⏸ **PREDPRANJE** i ⏻ **BRZI PROGRAM**) ne svijetle, program će se izvoditi bez ili ⏸ **PREDPRANJA** ili ⏻ **BRZOG PROGRAMA**.

3. Tipka 🌀 **LAKO GLAČANJE**

Ova opcija je dostupna na programima za PAMUK, LAN i SINTETIKU. Odabirom ove opcije perilica će izvoditi impulsno centrifugiranje i fazu protiv gužvanja nakon završnog centrifugiranja na programima za PAMUK. Na programima za SINTETIKU, odabirom ove opcije perilica će izvoditi hlađenje nakon faze pranja i fazu protiv gužvanja nakon završnog centrifugiranja. U slučaju da želite izbjeći nabore na odjeći nakon pranja, opcija LAKO GLAČANJE treba biti odabrana.

4. Tipka SUPER ISPIRANJE

Može se koristiti za sve programe izuzev za vunu.

Perilica će odabranom programu dodati 2 ispiranja.

Ova opcija se preporuča osobama koje su osjetljive ili alergične na sredstva za pranje i u područjima gdje je voda posebno meka.

5. Tipka START/PAUZA

Nakon odabira željenog programa pomoću kontrole za odabir programa, pritisnite ovu tipku kako bi perilica započela s radom. Pripadajući svjetlosni indikator prestaje treptati i ostat će svjetliti sve dok program ne završi s radom.

Za prekid programa, otpustite tipku .

START/PAUZA, početak će treptati pripadajući svjetlosni indikator.

Ako želite da program nastavi s radom od točke na kojoj je prekinut, ponovo pritisnite

tipku  **START/PAUZA**.

6. Tipka za ODGOĐEN POČETAK RADA

Pritiskom na ovu tipku omogućen je odgođen početak rada za **12, 8, 4** ili **2** sata. Odabran odgođen početak rada prikazan je paljenjem odgovarajućeg svjetlosnog indikatora.

Za korištenje ove opcije postupite na slijedeći način:

1. Odaberite željeni program okretanjem kontrole za odabir programa (vidi točku 9).
2. Pritisnite tipke željenih opcija.
3. Pritisnite tipku za  **ODGOĐEN POČETAK RADA**, toliko puta koliko je potrebno da dobijete željenu odgodu koja će biti prikazana upaljenim pripadajućim indikatorom.
4. Pritisnite tipku  **START/PAUZA**.

VAŽNO!

Ako želite poništiti opciju  **ODGOĐEN POČETAK RADA** ili ako želite promijeniti odabranu odgodu, postupite na slijedeći način:

1. Okrenite kontrolu za odabir programa na položaj ".
2. Započnite uobičajeni postupak za ponovni odabir programa.

Ako je potrebno da zaustavite perilicu kako bi dodali još rublja (a prethodno ste odabrali

opciju  **ODGOĐEN POČETAK RADA**), postupite na slijedeći način:

1. Otpustite tipku .
2. Okrenite kontrolu za odabir programa na položaj ".
3. **Pričekajte dvije do tri minute prije otvaranja vrata kako bi omogućili da se mehanizam zavravljenja vrata oslobodi.**
4. Stavite rublje u bubanj.
5. Slijedite uobičajeni postupak za odabir programa.

Opcija  **ODGOĐEN POČETAK RADA** ne može biti odabrana sa programima "14" (IZBACIVANJE VODE) ili "15" (CENTRIFUGIRANJE).

7. Pokazivač tijeka programa

Ako je odabrana opcija  **ODGOĐEN POČETAK RADA**, svjetlosni indikator koji pripada odabranoj odgodi počne svjetliti. Nakon što je perilica započela sa radom, preostalo vrijeme je prikazano na pripadajućem svjetlosnom indikatoru.

Tijekom trajanja programa, upaljen je svjetlosni indikator  **IZVRŠENJE CIKLUSA**.

Svjetlosni indikator  **KRAJ PROGRAMA** počet će svjetliti kad je odabrani program završio s radom.



Svjetlosni indikator  **KRAJ PROGRAMA** treptće u slučaju da je došlo do slijedećih problema:

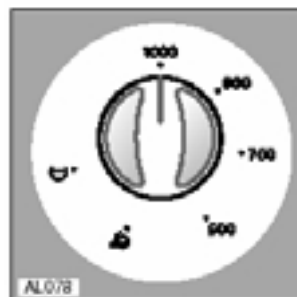
4 treptaja: vrata su otvorena.

2 treptaja: problem sa odvodom vode.

1 treptaj: problem sa dovodom vode.

Za više informacija pogledajte poglavlje "Nešto nije u redu?" na kraju ovog uputstva za uporabu.

8. Kontrola za odabir brzine centrifugiranja, opcija ISKLJUČENJE CENTRIFUGIRANJA ili ZAUSTAVLJANJE SA VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA



Pomoću ove kontrole moguće je smanjiti brzinu završnog centrifugiranja i brzinu međucentrifugiranja ili odabrati opciju **ISKLJUČENJE CENTRIFUGIRANJA**  ili **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA** .

Brzine označene na kontroli odnose se na programe za pamuk.

Položaj 1000 o/min odgovara 900 o/min kod programa za sintetiku i 700 o/min za vunu i osjetljive tkanine.

-  **ISKLJUČENJE CENTRIFUGIRANJA:** odabirom ove opcije sve faze centrifugiranja su isključene. Ova opcija se koristi pri pranju izuzetno osjetljivih predmeta.
-  **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA** (spriječavanje gužvanja): odabirom ove opcije voda iz zadnjeg ispiranja nije izbačena. Kad je

program završio počne svjetliti indikator  **KRAJ PROGRAMA**. Prije otvaranja vrata voda mora biti izbačena iz bubnja.

Ako želite izbaciti vodu iz bubnja postupite na slijedeći način:

A) Okrenite kontrolu za odabir programa u položaj "0".

B) Odaberite program "14" (IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA) ili "15" (CENTRIFUGIRANJE).

- Ako je odabran program "15" (CENTRIFUGIRANJE):
Pomoću kontrole za odabir brzine centrifuge odaberite željenu brzinu. Ako je kontrola za odabir brzine centrifuge ostala na početnom položaju, drugim riječima  **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA**, perilica će centrifugirati na 400 o/min.

C) Pritisnite tipku  **START/PAUZA**.

9. Kontrola za odabir programa



Kontrolu za odabir programa možete okretati u smjeru kazaljki na satu ili obrnuto od smjera kretanja kazaljki na satu. Koristite kontrolu za odabir programa kako bi odabrali željeni program.

Na kraju svakog programa kontrolu za odabir programa morate okrenuti na položaj "0", kako bi isključili perilicu.

PAŽNJA!

Ako je kontrola za odabir programa okrenuta na neki drugi položaj (program) tijekom rada perilice, svjetla na pokazivaču tijeka programa počnu treptati. Perilica neće izvoditi novo odabrani program, nego će nastaviti izvođenje ciklusa koji je u tijeku.



Savjeti pri pranju

Razvrstavanje rublja

Pridržavajte se uputa za održavanje rublja datih u obliku simbola na prišivenim etiketama.

Rublje razvrstajte kako slijedi: bijelo, šareno, sintetika, osjetljivo, vuna.

Temperature

90° za normalno zaprljano bijelo pamučno i laneno rublje (npr. stolnjaci, ručnici, plahte...).

60° za normalno zaprljano šareno pamučno, laneno i sintetičko rublje (npr. košulje, spavaćice, pidžame...) i za malo uprljano bijelo pamučno rublje (npr. donje rublje).

*** (hladno)** za osjetljivo rublje (npr. mrežaste zavjese), miješano rublje na osnovi sintetike i vune.

Prije stavljanja rublja u perilicu

Bijelo i šareno rublje nikada nemojte prati zajedno. Tijekom pranja bijelo bi rublje moglo izgubiti svoju "bjelinu". Novi šareni komadi rublja mogli bi pri prvom pranju pustiti boju; prvo pranje takvog rublja provedite zasebno.

Provjerite kako među rubljem ne bi zaostali metalni predmeti (na primjer ukosnice, spajalice, čavlići).

Zakopčajte jastučnice, zatvorite zatvarače i kukice. Zajedno povežite kravate i dugačke trake. Tvrdokorne mrlje odstranite prije pranja. Jako uprljana područja na odjeći istrljajte pomoću posebnih sredstava za čišćenje u obliku praška ili paste.

O zavjesama se brinite s posebnom pažnjom. Odstranite kukice ili ih povežite zajedno u vrećicu ili mrežu.

Najveće količine punjenja

Preporučene količine rublja naći ćete u karticama programa.

Općenita pravila:

Pamuk, lan: pun bubanj ali ne previše nabijen;

Sintetika: ne više od 1/2 bubnja;

Osjetljivo rublje i vuna: ne više od 1/3 bubnja.

Pranje s najvećom količinom rublja najučinkovitije je obzirom na utrošak vode i energije.

Za jače zaprljano rublje smanjite količinu rublja.

Težina rublja

Sljedeće težine su približne:

kupaći ogrtač	1200 g
ubrus	100 g
navlaka za poplun	700 g
plahta	500 g
jastučnica	200 g
stolnjak	250 g
ručnik	200 g
tabletić	100 g
spavaćica	200 g
ženske gaćice	100 g
muška radna kuta	600 g
muška košulja	200 g
muška pidžama	500 g
bluza	100 g
muške gaće	100 g

Uklanjanje mrlja

Tvrdokorne mrlje ne mogu se ukloniti samo pomoću vode i sredstva za pranje.

Preporučljivo ih je obraditi na odgovarajući način prije samog pranja.

Krv: svježe mrlje obradite hladnom vodom. U slučaju sasušene mrlje, natopite preko noći u vodi s dodatkom posebnog sredstva za pranje, nakon toga istrljajte sapunom i vodom.

Mrlje od ulja: navlažite odjeću odstranjivačem mrlja na bazi benzina, polegnite je na mekanu krpu i lagano udarajte po mrlji; ponovite nekoliko puta.

Sasušene masne mrlje: navlažite odjeću terpentinom, polegnite je na mekanu površinu i lagano udarajte po mrlji vršcima prstiju i pamučnom krpom.

Hrđa: u vrućoj vodi otopite oksalnu kiselinu ili koristite hladna sredstva za odstranjivanje hrđe. Budite pažljivi pri obrađivanju starijih mrlja od hrđe budući da je struktura celuloznih vlakana već narušena i teži stvaranju rupe.

Mrlje od plijesni: primijenite izbjeljivač, dobro isperite (samo bijelo rublje i šareno rublje otpornih boja).

Trava: lagano nasapunajte i primijenite izbjeljivač (samo bijelo rublje i šareno rublje otpornih boja).

Mrlje od ljepila: navlažite odjeću acetonom (*), polegnite je na mekanu krpu i lagano udarajte po mrlji.

Crvenilo za usne: navlažite odjeću acetonom i obrađujte mrlju metilnim alkoholom. Ostatke mrlja s bijelog rublja odstranite izbjeljivačem.

Crveno vino: namakajte odjeću u vodi i sredstvu za pranje, isperite i obradite octenom ili limunskom kiselinom, nakon toga isperite. Ostatke mrlja obradite izbjeljivačem.

Tinta: ovisno o vrsti tinte, navlažite odjeću acetonom (*), nakon toga octenom kiselinom; ostatke mrlja s bijelog rublja obradite izbjeljivačem i nakon toga temeljito isperite.

Mrlje od katrana: najprije obradite odstranjivačem mrlja, metilnim alkoholom ili benzinom, nakon toga istrljajte pastom za čišćenje.

(*) nemojte koristiti aceton za odjeću od umjetne svile.

Sredstva i dodaci za pranje rublja

Dobri rezultati pranja zavise od odabira sredstva za pranje i uporabe ispravne količine u smislu smanjenja otpada i zaštite okoliša. Iako su sredstva za pranje razgradiva, ona sadrže tvari koje u velikim količinama mogu narušiti ekološku ravnotežu u prirodi. Izbor sredstva za pranje ovisi o vrsti rublja (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji, temperaturi pranja i stupnju uprljanosti rublja. Mogu se primijeniti sva sredstva namijenjena strojnom pranju rublja:

- sredstva za pranje u obliku praška za sve vrste rublja,
- sredstva za pranje u obliku praška za osjetljivo rublje (maksimalno 60° C) i vunu,
- tekuća sredstva za pranje, osobito za programe pranja s nižim temperaturama (maksimalno 60° C) za sve vrste rublja, ili posebno samo za vunu.

Sredstva i dodaci za pranje stavljaju se u odgovarajući odjeljak pretinca za pranje prije početka pranja.

Ako koristite koncentrirani prašak ili tekuće sredstvo za pranje, potrebno je odabrati program **bez** predpranja. Stroj za pranje sadrži protočni sustav koji omogućuje optimalnu uporabu koncentriranih sredstava za pranje. Tekuće sredstvo za pranje stavite u odjeljak pretinca za pranje označen s  **neposredno prije** početka pranja.

Omekšivač ili škrob stavite u odjeljak pretinca za pranje označen s  prije početka pranja.

Sredstvo za izbjeljivanje može se koristiti samo za pamučno i laneno, bijelo rublje ili rublje postojanih boja.

Sredstvo stavite u odjeljak označen s . Količine uskladite s preporukama proizvođača tih sredstava i **nemojte prelaziti oznaku "MAX" u pretincu sredstva za pranje.**

Količina sredstva za pranje

Vrsta i količina potrebnog sredstva za pranje ovisiti će o količini rublja, stupnju zaprljanosti i tvrdoći vode.

Jedinica tvrdoće vode jest stupanj tvrdoće. Ako ne znate koja je tvrdoća vode na vašem području, obratite se nadležnim osobama u vodoprivrednoj organizaciji. Preporučenu količinu sredstva za pranje naći ćete u uputama danim od strane proizvođača sredstva za pranje.

Koristite manju količinu sredstva za pranje u sljedećim slučajevima:

- ako perete manje količine rublja,
- ako je rublje slabo uprljano,
- ako se za vrijeme pranja stvara veća količina pjene.

Stupnjevi tvrdoće vode

Razina	Značajka	Stupnjevi	
		Njemački °dH	Francuski °T.H.
1	meka	0-7	0-15
2	srednje tvrda	8-14	16-25
3	tvrda	15-21	26-37
4	jako tvrda	više od 21	više od 37

Međunarodna tablica simbola

Simboli na odjevnim predmetima uveliko olakšavaju pranje i održavanje.

Jako pranje   Osjetljivo pranje	 Max. temp. pranja 95°C	 Max. temp. pranja 60°C 	 Max. temp. pranja 40°C 	 Max. temp. pranja 30°C 	 Ručno pranje	 Nemojte prati
--	--	---	---	---	--	---

 Bijeljenje	 Izbjeljivanje u hladnoj vodi	 Nemojte izbjeljivati
--	---	---

 Glačanje	 Vruće glačalo max. 200°C	 Toplo glačalo max. 150°C	 Mlako glačalo max. 110°C	 Nemojte glačati
--	--	--	--	--

 Kemijsko čišćenje	 Pomoću svih otopina	 Perklortilen, benzin, čisti alkohol, R111 i R113	 Benzin, čisti alkohol i R113	 Zabranjeno kemijsko čišćenje
---	---	---	---	---

 Sušenje	 Na ravnoj podlozi	 Na stalku	 Na vješalici	 Visoka temperatura  Niska temperatura U sušilici	 Nemojte sušiti u sušilici
---	---	--	--	---	--

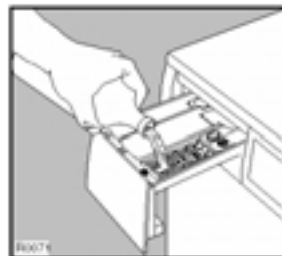


Redoslijed postupaka

Prije nego u perilici operete prvu količinu rublja, preporučujemo vam da, u svrhu odstranjivanja svih tehnoloških tvorničkih ostataka iz kade i bubnja, pokrenete program za pranje pamučnog rublja 60°C s praznom perilicom. U odjeljak za glavno pranje pretinca sredstva za pranje dodajte pola mjerice sredstva za pranje i uključite perilicu.

1. Napunite perilicu rubljem

Otvorite vrata povlačenjem ručke prema van. Stavljajte u stroj jedan po jedan komad rublja za pranje tako da ga rastresete što je više moguće. Zatvorite vrata.



4. Odaberite željeni program

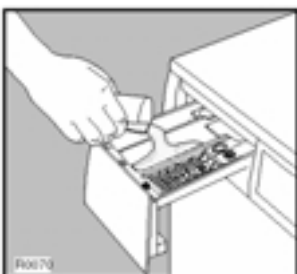
Okrenite kontrolu za odabir programa na željeni program.



2. Stavite sredstvo za pranje

Izvucite pretinac sredstva za pranje prema van sve dok ne stane. Stavite potrebnu količinu sredstva za pranje u odjeljak za glavno pranje .

Ako želite provesti predpranje, stavite potrebnu količinu sredstva za pranje u odgovarajući odjeljak označen s  (ako ste odabrali opciju **PREDPRANJE**).



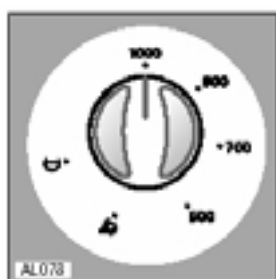
3. Stavite omekšivač rublja

Ako želite koristiti dodatke, stavite omekšivač u odjeljak sa simbolom .

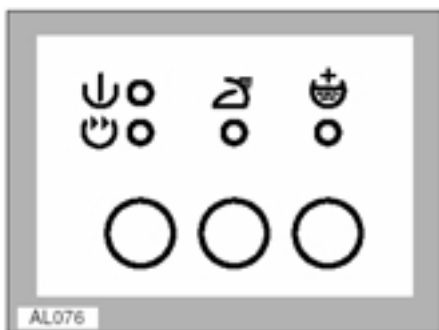
Nemojte napuniti preko oznake "MAX". Zatvorite nježno ladicu.

**5. Odaberite brzinu centrifuge ili
 ISKLJUČENJE
 CENTRIFUGIRANJA ili
 ZAUSTAVLJANJE S VODOM U
 BUBNJU NAKON
 CENTRIFUGIRANJA**

Okrenite kontrolu za odabir brzine centrifugiranja u željeni položaj.

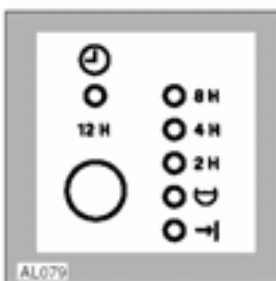


**6. Odaberite tipku/tipke željenih
 opcija**



**7. OPCIJE! Ako je potrebno,
 odaberite tipku opciju
 ODGOĐEN POČETAK RADA**

Pritisnite tipku **ODGOĐEN POČETAK RADA** onoliko puta koliko je potrebno dok se ne upali odgovarajući indikator željene odgode (12, 8, 4, 2 h).

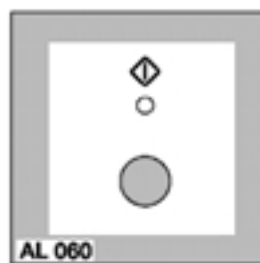


8. Uključite perilicu

Prije nego uključite perilicu provjerite sljedeće:

- Perilica mora biti priključena na mrežu.
- Dovod vode mora biti otvoren.
- Odvodna cijev mora biti u odgovarajućem položaju.
- Vrata i pretinac za sredstvo za pranje moraju biti dobro zatvoreni.

Kako bi započeli odabrani program, pritisnite tipku **START/PAUZA**; pripadajući indikator će prestati treptati i ostat će upaljen sve do kraja programa. Indikator **IZVRŠENJE CIKLUSA** svjetli tijekom cijelog ciklusa.



Ako je odabrana opcija **ODGOĐEN POČETAK RADA**, perilica će započeti s odbrojavanjem.

9. Izmjene programa koji je u tijeku

Kad je program započeo s radom, možete ga promijeniti samo okretanjem kontrole za odabir programa u položaj "O", te potom možete odabrati nov program.

Voda od pranja ostaje u kadi, osiguravajući da perilica ne započne fazu ispiranja, budući da u tom slučaju perilica automatski ispušta vodu.

Nov program započnete pritiskom na tipku  **START/PAUZA**.

10. Prekid programa

Kako bi prekinuli program koji je u tijeku, otpustite tipku  **START/PAUZA**. Pripadajući indikator počne treptati. Ponovno pritisnite ovu tipku kako bi program ponovo započeo s radom.

11. Otvaranje vrata nakon što je program započeo s radom

Prvo, zaustavite perilicu pritiskom na tipku  **START/PAUZA**. Pričekajte otprilike dvije - tri minute sve dok se ne upali indikator  **KRAJ**, te potom možete otvoriti vrata.

Ako se vrata ne mogu otvoriti, to znači da je temperatura vode previsoka, da razina vode prelazi donju granicu vrata (što može uzrokovati poplavu) ili da bubanj centrifugira. Ako vrata ne možete otvoriti, a to vam je potrebno, isključite perilicu okretanjem

kontrole za odabir programa u položaj "O". Nakon otprilike minutu do dvije vrata se mogu otvoriti (PAZITE NA RAZINU VODE).

12. Na kraju programa

Perilica se automatski zaustavlja.

Kad se upali indikator  **KRAJ** znači da su vrata odbravljena. Kako bi isključili perilicu, okrenite kontrolu za odabir programa u položaj "O".

Izvadite rublje iz bubnja i pažljivo provjerite je li prazan.

Ako nemate namjeru pokrenuti novi ciklus pranja, zatvorite slavinu za dovod vode. Ostavite vrata prtvorena kako bi spriječili stvaranje plijesni i neugodnih mirisa.

PAŽNJA!

Ako je odabrana opcija 

ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU

NAKON ISPIRANJA, pali se indikator  **KRAJ** što znači da je potrebno da voda bude izbačena iz bubnja prije otvaranja vrata.

Kako bi izbacili vodu iz bubnja postupite na slijedeći način:

- A) Okrenite kontrolu za odabir programa u položaj "O".
- B) Odaberite program "14" (**IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA**) ili "15" (**CENTRIFUGIRANJE**).

Ako je odabran program "15" (**CENTRIFUGIRANJE**):

Pomoću kontrole za odabir brzine centrifuge odaberite željenu brzinu. Ako je kontrola za odabir brzine centrifuge ostala na početnom položaju, drugim riječima  **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA**, perilica će centrifugirati na 400 o/min.

- C) Pritisnite tipku  **START/PAUZA**.

Tablica programa

Programi pranja za pamuk i lan

Punjenje: 5 kg

Kontrola za odabir programa	Program pranja	Zaprljanost i vrsta rublja	Opis ciklusa	Moguće opcije
1	BIJELO	Za jako zaprljano pamučno rublje.	Pranje na 90°C 3 ispiranja Centrifugiranje	           
2	EKONOMIČNO (**)	Bijeli pamuk, npr. umjereno zaprljana radna odjeća, plahte, kućanski lan, donje rublje, ručnici.	Pranje na 60°C 3 ispiranja Centrifugiranje	           
3	POSTOJANE BOJE	Pamučno ili laneno rublje postojanih boja, umjereno zaprljano rublje, majice, košulje, donje rublje.	Pranje na 60°C 3 ispiranja Centrifugiranje	           
4	OSJETLJIVE BOJE	Pamučno ili laneno rublje nepostojanih boja, umjereno zaprljano rublje, majice, košulje, donje rublje.	Pranje na 40°C 3 ispiranja Centrifugiranje	           
5	OSJETLJIVE BOJE	Pamučno ili laneno rublje nepostojanih boja, lagano zaprljano rublje, majice, košulje, donje rublje.	Pranje na 30°C 3 ispiranja Centrifugiranje	           
0	-	Za poništavanje programa koji je u tijeku i za isključivanje perilice.		

Ako je bila odabrana opcija  **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA**, voda od zadnjeg ispiranja neće biti izbačena kako bi se spriječilo gužvanje rublja. Za izbacivanje vode: Okrenite kontrolu za odabir programa na položaj "0", odaberite program "14" (IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA) ili "15" (CENTRIFUGIRANJE) i pritisnite tipku  **START/PAUZA**.
(**) U skladu s EC normom 92/75, podaci o energetske klasi odgovaraju programu na 60°C za pamuk (program "2") pri punjenju od 5 kg.

Tablica programa

Programi pranja za sintetiku, miješana vlakna, osjetljivo rublje i vunu

Punjenje: 2 kg, vuna 1 kg

Kontrola za odabir programa	Program pranja	Zaprljanost i vrsta rublja	Opis ciklusa	Moguće opcije
6	MIJEŠANE TKANINE	Miješane tkanine, donje rublje, obojeni odjevni predmeti, majice, košulje	Pranje na 60°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
7	SINTETIKA	Sintetičke tkanine, donje rublje, obojeni odjevni predmeti, majice, košulje	Pranje na 40°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
8	OSJETLJIVA SINTETIKA	Osjetljive sintetičke tkanine	Pranje na 30°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
9	OSJETLJIVE TKANINE	Osjetljive tkanine, npr. zavjese	Pranje 40°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
10 	RUČNO PRANJE	Posebno osjetljivo pranje prikladno za odjevne predmete koji na sebi imaju etiketu sa oznakom da moraju biti ručno oprani	Pranje na 30°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
11 	VUNA	Koristite ovaj ciklus pranja za pranje Woolmark odjeće u skladu sa uputama navedenim na etiketi na odjevnom predmetu i slijedite upute navedene u ovim Uputstvima za uporabu (M9604)	Pranje na 40°C 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
12	HLADNO PRANJE VUNE	Koristite ovaj ciklus pranja za pranje vune bez temperature.	Pranje na 3 ispiranja Kratko centrifugiranje	
	-	Za poništavanje programa koji je u tijeku i za isključivanje perilice.		

Ako je bila odabrana opcija **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA**, voda od zadnjeg ispiranja neće biti izbačena kako bi se spriječilo gužvanje rublja. Za izbacivanje vode: Okrenite kontrolu za odabir programa na položaj , odaberite program “14” (IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA) ili “15” (CENTRIFUGIRANJE) i pritisnite tipku **START/PAUZA**.

Tablica programa

Posebni programi pranja

Kontrola za odabir programa	Program pranja	Zaprljanost i vrsta rublja	Opis ciklusa	Moguće opcije
13	ISPIRANJA 	Pomoću ovog programa moguće je isprati i iscentrifugirati odjevne predmete koji su oprani ručno. Perilica izvede 3 ispiranja i završi kratkim centrifugiranjem na odabranoj centrifugi na kontroli za odabir brzine centrifugiranja.	3 ispiranja Kratko centrifugiranje	   
14	IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA 	Izbacivanje vode preostale nakon zadnjeg ispiranja na programima sa odabranom opcijom  ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ZADNJEG ISPIRANJA.	Izbacivanje vode	
15	CENTRIFUGIRANJE 	Ovaj program možete koristiti za kratko centrifugiranje ručno opranog rublja, npr. prije nego ga objesite van. Ovaj program može se također koristiti za izbacivanje vode i centrifugiranje, kad je odabrana opcija  ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ZADNJEG ISPIRANJA.	Kratko centrifugiranje	
○	-	Za poništavanje programa koji je u tijeku i za isključivanje perilice.		

Ako je bila odabrana opcija  **ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA**, voda od zadnjeg ispiranja neće biti izbačena kako bi se spriječilo gužvanje rublja.

Za izbacivanje vode: Okrenite kontrolu za odabir programa na položaj "○", odaberite program "14" (IZBACIVANJE VODE IZ BUBNJA) ili "15" (CENTRIFUGIRANJE) i pritisnite tipku  **START/PAUZA**.

Održavanje

1. Kućište

Kućište perilice čistite samo pomoću tople vode uz dodatak neutralnog sredstva za pranje. Isperite čistom vodom i posušite mekanom krpom.

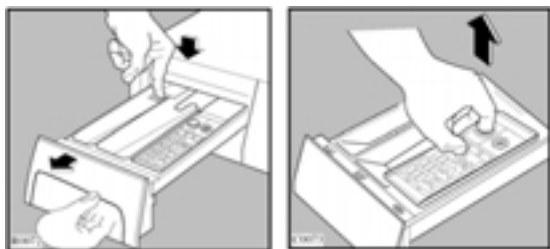
Važno: Za čišćenje nemojte koristiti metilni alkohol, otapala, ili slična sredstva.

2. Pretinac sredstva za pranje

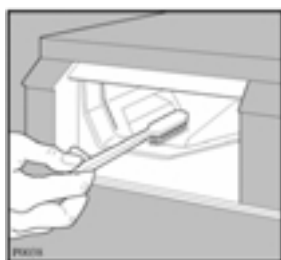
Nakon određenog vremena, sredstva za pranje i omekšivači ostavljaju naslage u pretincu.

Povremeno je potrebno isprati pretinac pod mlazom vode. Izvucite pretinac tako da pritisnete tipku sa stražnje lijeve strane na pretincu.

Za još učinkovitije čišćenje potrebno je ukloniti gornji dio pretinca za omekšivač.



Sredstva za pranje mogu se nakupiti i u udubinama pretinca: očistite ih starom četkicom za zube. Nakon čišćenja vratite pretinac na mjesto.



3. Čišćenje odvodnog filtera

Područje za odvod mora se očistiti ako je odvodna pumpa začepljena predmetima poput gumba, igala, kovanica, itd. ili ako su se nakupila vlakna sa odjeće.

- Izvucite utikač iz zidne utičnice.
- Ako je potrebno, pričekajte dok se voda ohladi.
- Otvorite vrata područja za odvod.
- Stavite posudu kako bi se sakupljala voda.
- Otpustite cijev za hitno pražnjenje, stavite ju u posudu i skinite čep. Kad je posuda puna, stavite čep na cijev za hitno pražnjenje.
- Ispraznite posudu. Ponovite postupak sve dok potpuno ne ispraznite perilicu.



- Nadalje, odvijte poklopac membrane okretanjem u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu i izvucite ga van.
- Uklonite zaostale predmete poput gumba, kovanica i vlakana koji su se nakupili u području pumpe tako da ju okrenete.
- Zavrnite poklopac membrane u smjeru kazaljke na satu i provjerite da je učvršćen.
- Vratite cijev za hitno pražnjenje u prvobitan položaj i zatvorite vrata područja za odvod.



4. Filter u dovodnoj cijevi

Ako primijetite da perilici treba jako puno vremena da uzme vodu, provjerite nije li začepljen filter u dovodnoj cijevi.

Zatvorite dovod vode.
Odvrnite crijevo za dovod vode.
Očistite filter krutom četkicom.
Čvrsto zategnite dovodnu cijev.



5. Pražnjenje u slučaju nužde

Ako se voda ne izbacuje (začepljena je odvodna pumpa, filter ili cijev) postupite na sljedeći način:

- izvucite mrežni priključak iz zidne utičnice;
- zatvorite slavinu;
- ako je potrebno, pričekajte da se voda ohladi;
- otvorite vrata područja za odvod;
- postavite posudu na pod;
- otpustite cijev za hitno pražnjenje, postavite ju u posudu i uklonite čep, kad je posuda napunjena vratite natrag čep na cijev za hitno pražnjenje;
- ispraznite posudu. Ponovite postupak sve dok voda ne prestane teći.
- vratite cijev za hitno pražnjenje u prvobitan položaj i zatvorite vrata područja za odvod.

6. Sprječavanje zamrzavanja

Ako je perilica postavljena na mjesto na kojem temperatura može pasti ispod 0°C, postupite na sljedeći način:

- Isključite uređaj iz napajanja;
- Zatvorite slavinu;
- Ako je potrebno, pričekajte da se voda ohladi;
- Otvorite vrata područja za odvod;
- Postavite posudu na pod;
- Otpustite cijev za hitno pražnjenje, postavite ju u posudu i uklonite čep;
- Kad voda prestane teći vratite natrag čep na cijev za hitno pražnjenje;
- Vratite cijev za hitno pražnjenje u prvobitan položaj i zatvorite vrata područja za odvod.

Na ovaj način, isteći će sva preostala voda iz perilice čime se sprječava stvaranje leda i time oštećenje stroja.

Pri ponovnoj uporabi perilice, obratite pozornost da temperatura okoline bude veća od 0°C.

Nešto nije u redu?

Ako se pojave smetnje, pokušajte ih pomoću ovdje navedenih uputa sami riješiti. Naime, ako pozovete servisera radi jedne od ovdje navedenih smetnji ili zbog pogrešnog rukovanja perilicom, dolazak neće biti besplatan, čak i unutar jamstvenog roka.

Tijekom rada perilice postoji mogućnost da indikator  KRAJ trepti kako bi upozorio da nešto nije u redu.

4 treptaja: otvorena vrata

2 treptaja: voda nije izbačena

1 treptaj: nema dovoda vode.

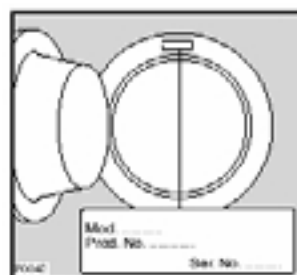
Nakon što ste uklonili problem, pritisnite tipku  **START/PAUZA** kako bi ponovo započeli program. Ako nakon svih provjera, problem i dalje postoji, stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

Problemi koje možete sami riješiti bez pomoći servisera.

Problem	Mogući uzrok
Perilica ne započinje s radom:	- Vrata nisu dobro zatvorena. - Perilica nije priključena na mrežno napajanje. - U utičnici nema napajanja. - Osigurač je pregorio. - Kontrola za odabir programa nije pravilno postavljena i tipka  START/PAUZA nije pritisnuta. - Odabrana je opcija  ODGOĐEN POČETAK RADA.
Perilica ne uzima vodu:	- Dovod vode je zatvoren. - Dovodna cijev je stisnuta ili savinuta. - Filter u dovodnoj cijevi je začepljen. - Vrata nisu pravilno zatvorena.
Perilica uzima vodu i odmah ju izbacuje:	- Kraj odvodne cijevi je prenisko postavljen. - Kraj odvodne cijevi je uronjen u vodu. - U instalaciji nema kruženja zraka, između odvodne cijevi perilice i one u kući.
Stroj ne izbacuje vodu i/ili ne centrifugira:	- Odvodna cijev je savijena ili prignječena. - Odabrana je opcija  ili . - Možda je začepljena odvodna pumpa. - Produljenje odvodne cijevi nije pravilno. Slijedite upute za spajanje na odvod. - Sistem cijevi za odvodnju je začepljen. - Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. Prerasporedite rublje u bubnju kako bi perilica mogla centrifugirati.
Na podu se pojavila voda:	- Korištena je prevelika količina praška za pranje. Prejaka pjena može uzrokovati istjecanje vode. - Provjerite brtvljenje spojeva. Teško je uočiti istjecanje vode niz cijev; provjerite rukom je li vlažna. - Odvodna cijev je oštećena ili nije pravilno postavljena. - Začepljen je pretinac za sredstvo za pranje. - Sistem cijevi za odvodnju je začepljen.

• Nezadovoljavajući učinci pranja:	• Koristili ste premalu količinu sredstva za pranje ili neodgovarajuću vrstu sredstva za pranje. • Niste prije pranja na odgovarajući način postupali s mrljama na odjeći. • Nije bio odabran dobar program pranja. • Prevelika količina rublja.
• Stroj vibrira tijekom centrifugiranja:	• Provjerite da li su sve poluge i vijci za učvršćenje radi transporta skinuti. • Perilica dodiruje zid ili susjedni namještaj. • Noge za uravnoteženje perilice nisu podešene. • Rublje nije ravnomjerno raspoređeno unutar bubnja. • Možda se u bubnju nalazi vrlo mala količina rublja.
• Vrata se ne mogu otvoriti:	• Program je još u tijeku. • Brava na vratima još nije otpustila. • U bubnju ima još vode: ako u kadi ima još vode, vrata se ne mogu otvoriti (odabrana je opcija  ZAUSTAVLJANJE S VODOM U BUBNJU NAKON ISPIRANJA).
• Centrifugiranje kasnije započinje ili perilica ne centrifugira	• Uključio se detektor za balans jer rublje u perilici nije ravnomjerno raspoređeno. Rublje se raspoređuje pomoću reverzibilne rotacije bubnja. To se može ponoviti nekoliko puta prije nego što se ukloni neravnoteža i normalno centrifugiranje nastavi. Ako, nakon 10 minuta, rublje još uvijek nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju, perilica neće centrifugirati. U tom slučaju, ručno prerasporedite rublje u perilici i odaberite program za centrifugiranje.
• Perilica proizvodi neuobičajenu buku	• Perilica je opremljena vrstom motora koji proizvodi neuobičajenu buku u usporedbi sa tradicionalnim perilicama. Ovakav motor omogućava blaži početak rada i bolje raspoređivanje rublja tijekom centrifugiranja. Na ovaj način poboljšana je stabilnost perilice.
• U perilici se ne vidi voda	• Ova perilica proizvod je moderne tehnologije i stoga je vrlo ekonomična i troši male količine vode. Unatoč tome izvedba je izvrsna.

Ako nakon ovih provjera i dalje imate problema, pozovite ovlaštenu servis. Vrlo je važno da pri tome znate model, serijski broj i datum kupnje perilice; servis će zahtijevati te podatke.



HRVATSKI

